ACCU-CHEK® Inform II

Roche



Accu-Chek® Inform II

SYSTÈME DE TEST DE LA GLYCÉMIE

Guide de dépannage à l'intention des clients

Version 1.0
pour la version du logiciel 03.03.xx

ACCU-CHEK®

Version du document	Date de révision	Modifications
Version 1.0	2012-07	Nouveau document, basé sur les versions du logiciel 03.03.01 et 03.03.02*

* Les versions futures du logiciel pourraient contenir des fonctions et des messages d'erreur ou d'avertissement supplémentaires qui ne sont pas traités dans ce document.

Sur l’emballage, la plaque d’identification du lecteur, le bloc-piles, le socle ou le lecteur de clé de code, vous pourriez trouver les symboles suivants, qui sont présentés ici avec leur signification :

Fabricant

Ce produit est conforme aux directives européennes 98/79/EC, relative aux dispositifs médicaux de diagnostic *in vitro* et 1999/5/EC relative aux équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications (R&TTE).

Veuillez envoyer toute question ou tout commentaire concernant ce document à votre représentant Roche local.

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

1 Introduction

1.1 Avant de commencer

Objectif du présent document

Ce document vise à aider le coordinateur du point de service :

- en donnant un aperçu des messages d'erreur et d'avertissement s'affichant sur le lecteur Accu-Chek Inform II et dans le système de gestion des données (SGD) cobas IT 1000;
- en donnant des conseils sur la façon de résoudre certains problèmes fréquents.

Les descriptions des erreurs et des avertissements dans ce document renvoient aux paramètres par défaut de l'application cobas IT 1000. Les paramètres de l'application cobas IT 1000 pouvant être personnalisés, les descriptions pourraient différer des paramètres observés chez le client.

Utilisation du présent document

Ce document donne à la fois de l'information générale sur les événements de l'appareil (voir chapitre 2), ainsi qu'une liste des textes par défaut des événements de l'appareil (voir chapitre 3). Ces textes par défaut des événements de l'appareil sont, eux aussi, reliés aux messages d'erreur ou d'avertissement correspondants s'affichant sur le lecteur, au chapitre 4.

Lorsque votre application cobas IT 1000 affiche le texte d'un événement de l'appareil, recherchez ce texte dans la liste apparaissant au chapitre 3. Cliquez ensuite sur le code d'erreur ou d'avertissement respectif dans la colonne « Voir le message à l'écran » pour accéder automatiquement à l'information pertinente par l'intermédiaire de ce lien. Vous pouvez aussi utiliser le lien « Sélection simple des messages à l'écran », à la section 1.2 si vous connaissez déjà le code d'avertissement ou d'erreur.

1.2 Sélection simple des messages à l'écran

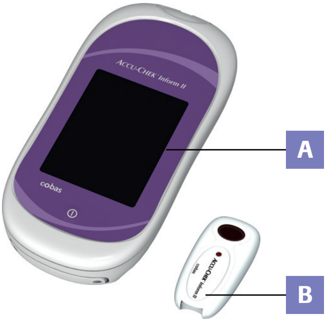
Logiciel cobas IT 1000

10101	10313	10501	11102	11511
10102	10314	10503	11103	11512
10103	10315	10504	11104	11513
10104	10316	10505	11105	11514
10105	10317	10510	11106	11515
10106	10318	10516	11107	11516
10107	10319	10517	11108	11517
10108	10320	10550	11109	11518
10297	10321	10551	11111	11519
10298	10322	10552	11301	11520
10299	10323	10553	11302	11521
10300	10324	10554	11500	11800
10301	10325	10555	11501	11801
10302	10326	10601	11502	11802
10303	10327	10700	11503	
10304	10328	10701	11504	
10305	10329	10702	11505	
10307	10330	10703	11506	
10308	10331	10704	11507	
10310	10332	10910	11508	
10311	10333	11100	11509	
10312	10334	11101	11510	

Lecteur Accu-Chek Inform II

E-101	E-313	E-501	E-1102	E-1511
E-102	E-314	E-503	E-1103	E-1512
E-103	E-315	E-504	E-1104	E-1513
E-104	E-316	E-505	E-1105	E-1514
E-105	E-317	E-510	E-1106	E-1515
E-106	E-318	E-516	E-1107	E-1516
E-107	E-319	E-517	E-1108	E-1517
E-108	E-320	E-550	E-1109	E-1518
E-297	E-321	E-551	E-1111	E-1519
E-298	E-322	E-552	E-1301	E-1520
E-299	E-323	E-553	E-1302	E-1521
E-300	E-324	E-554	E-1500	E-1800
E-301	E-325	E-555	E-1501	E-1801
E-302	E-326	E-601	E-1502	E-1802
E-303	E-327	E-700	E-1503	
E-304	E-328	E-701	E-1504	
E-305	E-329	E-702	E-1505	
E-307	E-330	E-703	E-1506	
E-308	E-331	E-704	E-1507	
E-310	E-332	E-910	E-1508	
E-311	E-333	E-1100	E-1509	
E-312	E-334	E-1101	E-1510	

1.3 Composants du système







Le système Accu-Chek Inform II comprend les composants et accessoires suivants :

A Lecteur

B Lecteur de clé de code

C Socle avec bloc d'alimentation électrique

D Boîte à accessoires (illustrée avec des consommables qui ne sont pas inclus)

Le système peut être configuré selon deux méthodes différentes :

1 Configuration avec la fonction de configuration sur le lecteur (reportez-vous au chapitre 9 du manuel d'utilisation)

2 Configuration par l'intermédiaire d'un système de gestion des données

Remarque : Toutes les options ne peuvent pas être configurées avec la fonction de configuration sur le lecteur.

Le lecteur effectue les tâches suivantes dans le système :

- Fonction d'interface principale pour l'utilisateur par le biais de l'écran tactile et de la touche « on/off »
- Exécution des tests de glucose
- Lecture des codes-barres[1] (lots de bandelettes, contrôles, identifiants des patients et des utilisateurs) dans plusieurs formats donnés
- Affichage des résultats des tests patients et des tests de contrôle
- Transfert des données enregistrées au système de gestion de données par le biais de la communication sans fil (WLAN, optionnel) ou du socle Accu-Chek Inform II Base Unit (LAN)

1. Les codes-barres sur les flacons de bandelettes/solutions de contrôle pourraient ne pas être disponibles dans tous les pays.

1.4 Aperçu du lecteur



Le lecteur comporte les éléments suivants :

1 **Orifice pour les bandelettes**
Insérez la bandelette ici.

2 **Écran tactile (écran sensible au toucher)**
Cet écran vous permet d'effectuer des tests patients, des tests de contrôle de la qualité et de consulter les résultats. Il suffit d'appuyer sur la touche à l'écran pour sélectionner une de ces fonctions.

3 **Touche On/Off**
Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le lecteur.

4 **Lecteur de code-barres (laser)**
Le lecteur de code-barres intégré peut être utilisé pour lire les identifiants des opérateurs et des patients.

5 **Étiquette de la carte RF**
Cette étiquette contient des numéros d'enregistrement spécifiques à la carte RF utilisée dans le lecteur.

6 **Bloc-piles**
Alimente le dispositif.

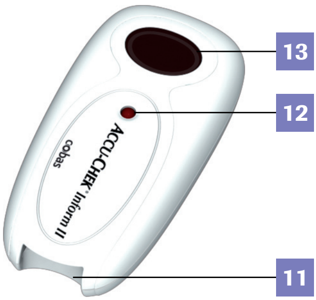
7 **Touche de réinitialisation**
Utilisez cette touche pour réinitialiser le dispositif. La réinitialisation n'a pas de répercussion sur la configuration.

8 **Contacts de charge**
Ces contacts servent à charger les piles lorsque le lecteur se trouve sur le socle.

9 **Interface infrarouge**
Favorise la communication des données avec le lecteur de clé de code et le socle.

10 **Couvercle de la carte RF**
Si votre lecteur est muni de cette option, la carte RF pour le réseau sans fil (WLAN) se situe derrière ce couvercle.

1.5 Aperçu du lecteur de clé de code



Les flacons de bandelettes contiennent une clé de code.[1] Cette clé de code est lue par le lecteur de clé de code, et les données sont envoyées au lecteur. Pour de plus amples renseignements sur le lecteur de clé de code, veuillez consulter le chapitre 6 du manuel d'utilisation.

Le lecteur de clé de code comporte les éléments suivants :

11 Fente pour la clé de code

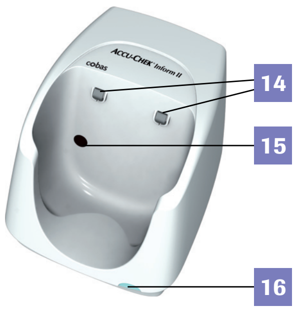
12 DEL pour l'affichage de l'état

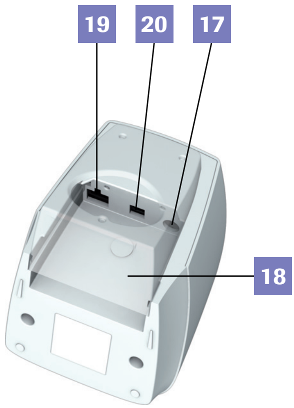
13 Fenêtre infrarouge pour la transmission du fichier codé au lecteur

Attendez que le lecteur de clé de code ne clignote plus avant de remplacer les clés de codes. Si le lecteur de clé de code clignote toujours, il continuera de transmettre le fichier de code précédemment chargé et ignorera le fichier de code sur la nouvelle clé de code. Le lecteur risque alors d'afficher un message d'erreur.

1. La *clé de code* est aussi appelée « *puce d'étalonnage* » ou « *puce de calibration* ». Ces termes sont synonymes.

1.6 Aperçu du socle







Afin d'assurer une flexibilité conforme aux attentes des clients, deux versions du socle sont disponibles.

- Socle Accu-Chek Inform II Base Unit
- Socle Accu-Chek Inform II Base Unit Light

Chacune des versions du socle peut :

- recharger le bloc-piles du lecteur.

En outre, le socle Accu-Chek Inform II Base Unit permet également :

- la communication avec le système de gestion des données;
- la communication avec un ordinateur.

Chacune des deux versions du socle dispose des éléments suivants :

14 Contacts de charge

15 Fenêtre infrarouge pour la communication avec le lecteur

16 Voyant DEL indiquant l'état (s'allume lors de la mise sous tension) :

- Lumière rouge : le bloc d'alimentation électrique est connecté, l'application démarre (Accu-Chek Inform II Base Unit seulement)
- Lumière verte : Prêt
- Clignotement rouge : Erreur
- Lumière bleue : mode configuration (Accu-Chek Inform II Base Unit seulement)

17 Un connecteur femelle pour l'alimentation électrique est fourni

18 Cache amovible pour installation sur un mur

Le socle Accu-Chek Inform II Base Unit dispose en outre des éléments suivants :

19 Connexion au réseau — LAN, Ethernet (RJ45)

20 Connexion USB

Les connecteurs électriques se trouvent au dos du socle (pour faciliter la vue, le cache de fixation au mur amovible est transparent sur l’illustration).

Pour des instructions concernant le socle, veuillez consulter le chapitre 9 du manuel d'utilisation.

1.7 Aperçu de la boîte à accessoires

La boîte à accessoires permet de ranger et de transporter les consommables nécessaires à l’exécution des tests de mesure des taux de glucose sanguin au point de service.





1.8 Termes et définitions, abréviations

Service technique : Service technique de ROCHE

SGD : Système de gestion des données

2 Événements de l'appareil

Tous les messages affichés à l'écran pour l'utilisateur par le lecteur Accu-Chek Inform II (« fenêtres contextuelles ») et autres événements se produisant dans l'appareil peuvent être transmis à un système de gestion des données. Ce chapitre décrit le traitement de ces messages par l'application **cobas IT** 1000 et leur présentation à son utilisateur (p. ex., le coordinateur du point de service). Les autres applications du système de gestion des données ne sont pas abordées ici. L'information transmise est filtrée et traitée dans l'application **cobas IT** 1000 par PCommunicator, conformément à la configuration dans le fichier *PCommunicator.exe.config*. Tous les messages transmis s'affichent dans l'interface utilisateur de l'application **cobas IT** 1000 sous forme d'« Instrument Events » (événements de l'appareil) à l'écran « Instruments> Status » (Appareils > État).

Remarque : le code d'événement de l'appareil et les textes des événements dans le logiciel cobas IT 1000 ne sont pas configurables et sont toujours affichés en anglais.

Code d'événement de l'appareil	Texte de l'événement dans cobas IT 1000	Description	Évaluation / Solution
CBS	CBS: Cold Boot Start occured	Le lecteur a redémarré. Cet événement peut se déclencher automatiquement de façon périodique (redémarrage d'entretien, environ toutes les 8 heures) ou être déclenché par l'utilisateur (en appuyant sur la touche de réinitialisation).	Si cela ne se produit pas trop fréquemment, aucune raison de s'inquiéter. Si cela se produit très souvent : demandez aux utilisateurs de l'information plus détaillée sur les circonstances ou problèmes associés au lecteur (p. ex., messages d'erreur) et communiquez avec le service technique de ROCHE.
CTL	CTL: Control lot has been changed	Déclenche le lancement par PCommunicator d'une requête des données sur le lot de contrôle de qualité au lecteur.	Peut être ignoré.

Code d'événement de l'appareil	Texte de l'événement dans cobas IT 1000	Description	Évaluation / Solution
ERR	ERR: User Error #XXXXX	Sera remplacé par un autre événement tel qu'indiqué pour les messages contextuels.	Voir la description des messages d'erreur contextuels.
LIN	LIN: Linearity lot has been changed	Déclenche le lancement par PCommunicator d'une requête des données sur le lot de contrôle de qualité au lecteur.	Peut être ignoré.
MTN	No pending or scheduled maintenance process has been found for maintenance action xxxxx.	xxxxx représente l'entretien réalisé sur l'appareil, mais aucune tâche d'entretien « ouverte » (c.-à-d. en attente ou prévue) pour cet appareil n'a été trouvée dans l'application **cobas IT** 1000 sous *Instruments > Maintenance* (*Appareils > Entretien)*, (toutefois, il y a une tâche d'entretien portant le même nom dans *Instruments > Maintenance Setup* (*Appareils > Configuration de l'entretien*)) et l'entretien a donc été consigné comme un événement.	Si ce type d'entretien est réalisé régulièrement sur l'appareil, assignez la tâche d'entretien à l'appareil dans *Instruments > Configurations > Task Configuration* (*Appareils > Configurations > Configuration de tâche).*
RFF	RFF:RF card activation failed	Erreur lors de l'activation de la carte RF (éventuellement lors de la mise sous tension de la carte RF ou de l'installation de la carte RF).	Reportez-vous au chapitre 5 *Installation et mise à jour de la carte RF*. Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.
RFF	RFF:RF association or authentication failed	Erreur lors de l'association ou de l'authentification avec le point d'accès (éventuellement un SSID erroné, un signal RF très faible ou absent ou des clés de chiffrement erronées).	Vérifiez la configuration WLAN pour le lecteur et le réseau.
RFF	RFF:DHCP request or setting of static IP failed	Erreurs lors de l'acquisition de l'adresse IP de l'hôte avec DHCP ou lors de l'établissement d'une adresse IP statique (éventuellement une erreur dans l'adresse IP du serveur DHCP ou une incompatibilité entre le masque IP et le masque de sous-réseau).	Vérifiez auprès de l'administrateur réseau.

Code d'événement de l'appareil	Texte de l'événement dans cobas IT 1000	Description	Évaluation / Solution
RFF	RFF:DNS resolution failed	Le nom de l'hôte n'a pas pu être associé à une adresse IP (éventuellement une erreur dans l'adresse IP du serveur DNS ou le nom de l'hôte).	Vérifiez auprès de l'administrateur réseau.
RFF	RFF:RF connection failed	La connexion physique à l'hôte n'a pas pu être établie (l'hôte pourrait ne pas être à l'écoute ou le numéro de port pourrait être erroné).	Vérifiez auprès de l'administrateur réseau.
RUL	RUL: Release Upload Lockout	Un utilisateur a désactivé manuellement le blocage du téléchargement. (Sur le blocage du téléchargement du lecteur.)	Vérifiez pourquoi le lecteur était en mode blocage du téléchargement (problème de communication?) et pourquoi ce mode a été débloqué manuellement.
SEP	SEP: Setup had changed	La configuration a été changée sur le lecteur.	Ce code d'événement se produit lorsqu'un des paramètres suivant a été changé : Langue, format de l'heure, avertisseur sonore, contraste ou toute option du menu de configuration. Vérifiez si la configuration est protégée par un mot de passe. La configuration sera rétablie aux paramètres configurés lors de la prochaine synchronisation avec le système de gestion des données.
STE	STE: YYYXXX	Une erreur s'est produite lors de l'utilisation du lot de bandelettes YYYXXX.	Vérifiez les erreurs d'utilisateurs correspondantes dans le cahier d'enregistrement des événements, vérifiez auprès de l'utilisateur.
STP	STP: Strip lot has been changed	Déclenche le lancement par le logiciel **cobas IT** 1000 d'une requête des données sur les réactifs au lecteur.	Peut être ignoré.
WDT	WDT: Meter restarted by Watchdog	Le lecteur a redémarré après un blocage attribuable à une perturbation grave d'un processus.	En cas d'événement isolé : ignorez-le. Si l'événement se produit à répétition : communiquez avec le service technique.

3 Événements de l'appareil s'affichant dans l'application cobas IT 1000

La langue par défaut des textes des événements de l'appareil affichés dans le logiciel **cobas IT** 1000 est l'anglais.

Texte par défaut de l'événement de l'appareil	**Voir le message à l'écran**
Battery integrity check failed during power up.	*E-704*
Code key error. Please contact service.	*E-1502*
Code key reader uploaded already existing code key.	*E-553*
Code key reader uploaded invalid code key.	*E-552*
Critical result range message shown.	*W-511*
Current control lot expired.	*E-510*
Current linarity lot expired.	*E-516*
Current strip lot expired.	*E-504*
Date entered for a manual test is in the future.	*E-299*
Date entered for strip lot expiration date is past the date stored in the code key.	*E-298*
Defective strip detected.	*E-1501*
Duplicate control lot received.	*E-554*
Duplicate linearity lot received.	*E-555*
Entered lot has expired.	*W-508*
Entered OTE patient result is invalid (non-acceptable control bar result).	*W-506*
Entered OTE patient result is invalid (non-acceptable control result).	*W-507*
Error during communication with code key reader.	*E-551*
Glucose strip lot expired.	*E-1506*
Incorrect control sample detected.	*E-1518*
Incorrect linearity sample detected.	*E-1519*

Texte par défaut de l'événement de l'appareil	**Voir le message à l'écran**
Incorrect patient barcode scanned.	*E-331*
Incorrect patient sample detected.	*E-1517*
Inserted RF card does not match selected type.	*E-703*
Instrument battery empty, charging required.	*E-910*
Instrument battery low, charging required.	*W-901*
Instrument clock error.	*E-1510*
Instrument could not connect to code key reader.	*E-550*
Instrument date set to be before production of strip lot.	*E-1521*
Instrument exceeded download warning time.	*W-1300*
Instrument firmware error 11500.	*E-1500*
Instrument firmware error 11511.	*E-1511*
Instrument firmware error 11512.	*E-1512*
Instrument firmware error 11513.	*E-1513*
Instrument firmware error 11514.	*E-1514*
Instrument firmware error 11516.	*E-1516*
Instrument firmware error 11800.	*E-1800*
Instrument firmware error: Code key database	*E-1107*
Instrument firmware error: Comments database	*E-1106*
Instrument firmware error: Configuration database	*E-1109*
Instrument firmware error: Error log	*E-1108*
Instrument firmware error: Event database	*E-1111*
Instrument firmware error: Lot database	*E-1103*
Instrument firmware error: Operator database	*E-1104*
Instrument firmware error: Patient database	*E-1105*
Instrument firmware error: Result database	*E-1102*
Instrument hardware error 10700.	*E-700*
Instrument hardware error 11507.	*E-1507*

Texte par défaut de l'événement de l'appareil	**Voir le message à l'écran**
Instrument hardware error 11508.	*E-1508*
Instrument hardware error 11509.	*E-1509*
Instrument system error 11801.	*E-1801*
Instrument unable to store further results, download more often.	*E-1101*
Invalid control barcode scanned.	*E-332*
Invalid control level scanned.	*E-333*
Invalid Critical range entered - lower limit must be below Normal range.	*E-334*
Invalid Critical range entered - upper limit must be above Normal range.	*E-321*
Invalid Critical range entered - upper limit must be higher than lower limit.	*E-317*
Invalid ID length entered.	*E-327*
Invalid Normal range entered - upper limit must be higher than lower limit.	*E-316*
Invalid number of “”QC hours”” entered.	*E-322*
Invalid number of “”QC strips”” entered.	*E-323*
Invalid number of STAT tests entered.	*E-324*
Invalid operator barcode scanned.	*E-330*
Invalid operator ID entered.	*E-101*
Invalid operator ID length entered.	*E-328*
Invalid operator password entered.	*E-104*
Invalid patient ID length entered.	*E-329*
Invalid Reportable range entered - lower limit must be below Critical range.	*E-319*
Invalid Reportable range entered - upper limit must be above Critical range.	*E-320*
Invalid Reportable range entered - upper limit must be higher than lower limit.	*E-318*
Invalid setup password entered.	*E-106*
Invalid strip barcode scanned.	*E-325*
No valid strip lots available on instrument.	*E-505*
Operator applied insufficient sample.	*E-1504*
Operator attempted to add control lot without permission.	*E-503*

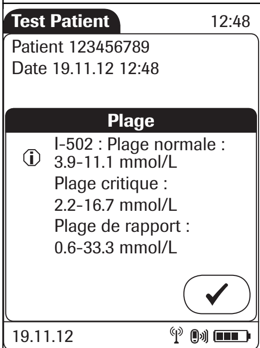
Texte par défaut de l'événement de l'appareil	**Voir le message à l'écran**
Operator attempted to add linearity lot without permission.	*E-517*
Operator attempted to bypass mandatory comment entry.	*E-307*
Operator attempted to enter 4th comment.	*E-501*
Operator attempted to use a non-distributed strip lot.	*E-326*
Operator entered expired date.	*E-300*
Operator entered ID of length 0.	*E-313*
Operator entered invalid date.	*E-302*
Operator entered invalid level 1 upper range value.	*E-310*
Operator entered invalid level 2 lower range value.	*E-312*
Operator entered invalid level 2 upper range value.	*E-311*
Operator entered invalid lot number.	*E-308*
Operator entered invalid patient ID.	*E-303*
Operator entered invalid time.	*E-301*
Operator entered patient ID of invalid length.	*E-304*
Operator entered patient ID of invalid length.	*E-305*
Operator entered range outside instrument measuring range.	*E-315*
Operator has not applied sample in time.	*E-1520*
Operator ID of invalid length entered.	*E-102*
Operator ID of invalid length entered.	*E-103*
Operator list is empty. Check certification and unit assignment.	*E-107*
Operator not certified for running controls attempted to run control test.	*E-108*
Operator password entered is too short; minimum length on instrument is 4 characters.	*E-105*
Operator removed strip during measurement.	*E-1505*
OTE control test invalid (card not acceptable).	*W-526*
Reportable result range message shown.	*W-510*
RF card installation failed.	*E-701*

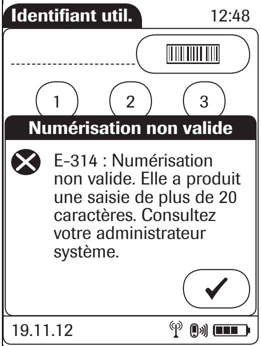
Texte par défaut de l'événement de l'appareil	**Voir le message à l'écran**
Scanned ID is longer than 20 characters.	*E-314*
Strip failure during test.	*E-1503*
Strip limitations warning shown.	*W-500*
Temperature error.	*E-601*
Temperature error. Check received result.	*E-1515*
The entered RF card code is invalid.	*E-1802*
Unable to detect RF card.	*E-702*
Unable to upload lot information, please deactivate lots.	*E-1100*
Unexpected warning	*W-1800*

4 Messages d'erreur et d'avertissement s'affichant sur le lecteur

4.1 Messages affichés par le lecteur

Le lecteur Accu-Chek Inform II vérifie continuellement son statut et le communique à l'utilisateur au moyen de messages à l'écran. Tous les messages, y compris les messages d’information, sont précédés d’une lettre décrivant le type de message et d’un chiffre. Les différents types de messages sont décrits dans le tableau ci-dessous.

<table>
<tr><th>Type de message sur l’échantillon</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>
</td><td>– D : Décision; pour confirmer, appuyez sur ✓. Pour rejeter, appuyez sur X.</td></tr>
<tr><td>
</td><td>– I : Information; appuyez sur ✓ pour confirmer.</td></tr>
</table>

Type de message sur l'échantillon	Description
	– **E** : Erreur; appuyez sur ✓ pour confirmer. Pour résoudre le problème, effectuez les actions suggérées.
	– **W** : Avertissement; appuyez sur ✓ pour confirmer.

Caractère	Description
E	Indique que la notification concerne une erreur. Les notifications d'erreur donnent à l'utilisateur des informations contextuelles. Les informations avertissent l'utilisateur de la survenue d'une erreur.
W	Indique que la notification concerne un avertissement (warning). Les notifications d'avertissement donnent à l'utilisateur des informations contextuelles. Ces informations n'empêchent pas l'utilisateur de poursuivre ce qu'il fait, mais lui suggèrent plutôt qu'un déroulement différent des opérations peut être nécessaire.
I	Indique que la notification est uniquement à titre d'information. Les notifications d'information donnent à l'utilisateur des informations contextuelles et lui permettent de continuer ce qu'il faisait après avoir confirmé la notification.
D	Indique que la notification concerne un point de décision. Les décisions peuvent être personnalisées pour correspondre au contexte du déroulement des opérations. Les notifications de décision donnent à l'utilisateur un choix en fonction des informations contextuelles.

Tous les messages d’erreurs qui s’affichent à l’écran du système s’accompagnent d’une description de l’erreur et d’une solution possible. Effectuez l’action suggérée à l’écran pour résoudre le problème.

4.2 Messages d'erreur

Les messages d'erreur s'affichant sur le lecteur Accu-Chek Inform II sont identifiés par un code d'erreur à 3 ou à 4 chiffres (p. ex., E-700, E-1501). Le code d'erreur équivalent dans le système de gestion des données cobas IT 1000 comprend toujours 5 chiffres, par conséquent un ou deux chiffres supplémentaires (« 1 » ou « 10 ») sont ajoutés comme préfixe (p. ex., 10700, 11501).

Les deux numéros de messages sont indiqués dans les tableaux suivants, ainsi que la description et les solutions possibles. Exemple :

Erreur dans cobas IT 1000	**Titre de l'erreur dans cobas IT 1000**
Erreur sur le lecteur	**Titre de l'erreur sur le lecteur**

Le lecteur affiche :	**Évaluation / Solution :**
Titre de l'erreur sur le lecteur	Description étape par étape des solutions possibles
Description de l'erreur sur le lecteur	
Description / remarques :	
Contexte et informations supplémentaires	

Si les étapes suggérées dans la section Évaluation / solution ne vous aident pas à résoudre le problème, communiquez avec le service technique.

10101	**Invalid operator ID entered**
E-101	**ID utilisateur non valide**

Le lecteur affiche :

ID utilisateur non valide

E-101: ID utilisateur non valide. L'identifiant saisi n'a pas été trouvé dans la liste des identifiants d'utilisateur valides. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un identifiant utilisateur non valide.

Avant de commencer, vous devez savoir :

- La liste des identifiants d'utilisateur et de patient valides provient du système de gestion des données et est configurable.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent être numériques ou alphanumériques (selon la configuration électronique).

Évaluation / Solution :

- Passez en revue avec l'utilisateur les étapes de saisie d'un identifiant. Rappelez-lui de saisir l'identifiant avant d'appuyer sur ✓.
- Vérifiez que le lecteur a la configuration d'identifiant utilisateur correcte. (Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation)

→ Dans le cas contraire, configurez de nouveau l'identifiant utilisateur en conséquence.

- Vérifiez que la certification de cet utilisateur est à jour selon le système de gestion des données.

→ Si tel n'est pas le cas, l'utilisateur doit renouveler sa certification.

- Reposez le lecteur sur le socle et laissez-le se synchroniser avec le système de gestion des données; puis saisissez de nouveau l'identifiant utilisateur.

10102	**Operator ID of invalid length entered**
E-102	**ID utilisateur non valide**

Le lecteur affiche :

ID utilisateur non valide

E-102: L'ID utilisateur n'est pas valide. Il doit contenir entre X et Y caractères.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un identifiant utilisateur dont la longueur n'est pas valide.

Avant de commencer, vous devez savoir :

- La liste des identifiants d'utilisateur et de patient valides provient du système de gestion des données et est configurable.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent être numériques ou alphanumériques (selon la configuration électronique).

Évaluation / Solution :

- Passez en revue avec l'utilisateur les étapes de saisie d'un identifiant. Rappelez-lui de saisir l'identifiant **avant** d'appuyer sur ✓.
- Vérifiez que le lecteur a la configuration d'identifiant utilisateur correcte. (Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation)

→ Dans le cas contraire, configurez de nouveau l'identifiant utilisateur en conséquence.

- Vérifiez que la certification de cet utilisateur est à jour selon le système de gestion des données.

→ Si tel n'est pas le cas, l'utilisateur doit renouveler sa certification.

- Reposez le lecteur sur le socle et laissez-le se synchroniser avec le système de gestion des données; puis saisissez de nouveau l'identifiant utilisateur.

10103	Operator ID of invalid length entered
E-103	**ID utilisateur non valide**

Le lecteur affiche :

ID utilisateur non valide

E-103: L'ID utilisateur n'est pas valide. Il doit contenir [xx] caractères.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un identifiant utilisateur dont la longueur n'est pas valide.

Avant de commencer, vous devez savoir :

- La liste des identifiants d'utilisateur et de patient valides provient du système de gestion des données et est configurable.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent être numériques ou alphanumériques (selon la configuration électronique).

Évaluation / Solution :

- Passez en revue avec l'utilisateur les étapes de saisie d'un identifiant. Rappelez-lui de saisir l'identifiant **avant** d'appuyer sur ✓.
- Vérifiez que le lecteur a la configuration d'identifiant utilisateur correcte. (Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation)

→ Dans le cas contraire, configurez de nouveau l'identifiant utilisateur en conséquence.

- Vérifiez que la certification de cet utilisateur est à jour selon le système de gestion des données.

→ Si tel n'est pas le cas, l'utilisateur doit renouveler sa certification.

- Reposez le lecteur sur le socle et laissez-le se synchroniser avec le système de gestion des données; puis saisissez de nouveau l'identifiant utilisateur.

10104	**Invalid operator password entered**
E-104	**Mot de passe non valide**

Le lecteur affiche :

Mot de passe non valide
E-104: Mot de passe util. non valide. Saisissez un mot de passe valide ou consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un mot de passe non valide.

Un nouveau mot de passe ne peut être créé qu'à partir du système de gestion des données.

Évaluation / Solution :

- Saisissez un mot de passe utilisateur valide.

10105	**Operator password entered is too short; minimum length on instrument is 4 characters.**
E-105	**Mot de passe non valide**

Le lecteur affiche :

Mot de passe non valide

E-105: Format du mot de passe util. non valide. Le mot de passe de l'utilisateur doit contenir au moins quatre caractères.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un mot de passe non valide.

Le mot de passe de l'utilisateur doit contenir au moins quatre caractères.

Un nouveau mot de passe ne peut être créé qu'à partir du système de gestion des données.

Évaluation / Solution :

- Saisissez un mot de passe utilisateur valide.

10106	**Invalid setup password entered**
E-106	**Mot de passe non valide**

Le lecteur affiche :

Mot de passe non valide
E-106: Mot de passe de config. non valide. Saisissez un mot de passe valide ou consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un mot de passe de configuration non valide.

Évaluation / Solution :

- Saisissez un mot de passe de configuration valide.

10107	**Operator list is empty. Check certification and unit assignment.**
E-107	**Aucun utilis. enregistré**

Le lecteur affiche :

Aucun utilis. enregistré

E-107: Aucun utilis. enregistré dans ce lecteur. Pour continuer, il faut télécharger des utilisateurs. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Aucun utilisateur n'est enregistré dans ce lecteur.

Évaluation / Solution :

Vous devez transférer une liste d'utilisateurs du logiciel cobas IT 1000 au lecteur avant de pouvoir continuer.

- Posez le lecteur sur le socle (qui doit être connecté au système de gestion des données) et attendez la fin de la synchronisation.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

10108	Operator not certified for running controls attempted to run control test.
E-108	**CQ non autorisé**

Le lecteur affiche :

CQ non autorisé

E-108: L'ID de l'utilisateur n'a pas été trouvé dans la liste des ID util. pour CQ. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur correspondant à l'identifiant saisi n'est pas autorisé à effectuer des tests de contrôle de la qualité.

Seuls les utilisateurs autorisés peuvent effectuer des tests de contrôle de la qualité!

Évaluation / Solution :

- Saisissez de nouveau l'identifiant utilisateur.

10297	
E-297	**Heure non valide**

Le lecteur affiche :

Heure non valide

L'heure saisie est dans le futur. Saisissez l'heure au format HH:MM am / pm.

(En format 24 heures, la mention am / pm n'apparaît pas.)

Description / remarques :

L'heure saisie est dans le futur. Saisissez l'heure au format HH:MM am / pm.

Pour être valide l'heure dépend de la configuration dans le lecteur :

- 12 heures am / pm
- 24 heures
- heure actuelle configurée sur le lecteur

Remarque

Paramètre par défaut :

- Format de l'heure : 12 heures (am / pm)
- Format de date : mm/jj/aa
- Paramètres actuels de requête :
- Changer pour « Menu Principal 2 »
- Sélectionner « Configuration » dans « Menu administrat. »
- Sélectionner « Date / Heure » dans « Menu de configuration »
- Les paramètres de format d'heure et de date s'affichent maintenant dans la fenêtre « Options Date/ Heure ».

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si l'heure a été correctement configurée selon le format d'heure correct.

→ Dans le cas contraire, configurez-la en conséquence.

10298	**Date entered for strip lot expiration date is past the date stored in the code key.**
E-298	**Date non valide**

Le lecteur affiche :

Date non valide

E-298: La date saisie est postérieure à la date d'expiration de la clé de code. Saisissez à nouveau la date.

Description / remarques :

La date saisie pour la date d'expiration du lot de bandelettes est postérieure à la date enregistrée dans la clé de code.

Pour être valide, la date dépend de la configuration dans le lecteur :

- jj.mm.aa
- mm/jj/aa
- date actuelle enregistrée dans le lecteur

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si la date saisie respecte le format requis.

→ Dans le cas contraire, saisissez la date dans le format requis.

- Vérifiez si la date d'expiration des bandelettes saisie est postérieure à la date enregistrée actuellement dans le lecteur.

→ Si oui, réglez de nouveau la date à la date d'expiration d'origine ou plus tôt.

10299	**Date entered for a manual test is in the future.**
E-299	**Date non valide**

Le lecteur affiche :

Date non valide

E-299: La date saisie est dans le futur. Saisissez la date au format MM/JJ/AA.

(Elle pourrait être au format JJ.MM.AA.)

Description / remarques :

La date saisie pour le test manuel est dans le futur.

Pour être valide, la date dépend de la configuration dans le lecteur :

- jj.mm.aaaa
- mm/jj/aaaa
- date actuelle configurée sur le lecteur

Remarque

Paramètre par défaut :

- Format de l'heure : 12 heures (am / pm)
- Format de date : mm/jj/aa

Paramètres actuels de requête :

- Changer pour « Menu Principal 2 »
- Sélectionner « Configuration » dans « Menu administrat. »
- Sélectionner « Date / Heure » dans « Menu de configuration »
- Les paramètres de format d'heure et de date s'affichent maintenant dans la fenêtre « Options Date/ Heure ».

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que la date a été configurée correctement.

→ Dans le cas contraire, corrigez la date en conséquence.

10300	**Operator entered expired date.**
E-300	**Date non valide**

Le lecteur affiche :

Date non valide

E-300: La date saisie est expirée. Consultez l'emballage et saisissez de nouveau la date.

Description / remarques :

Indique que l'utilisateur a saisi une date expirée pour un lot de contrôle ou de linéarité ou pour un lot de bandelettes.

Pour être valide, la date dépend de la configuration dans le lecteur :

- jj.mm.aaaa
- mm/jj/aaaa
- date actuelle configurée sur le lecteur

Remarque

Paramètre par défaut :

- Format de l'heure : 12 heures (am / pm)
- Format de date : mm/jj/aa

Paramètres actuels de requête :

- Changer pour « Menu Principal 2 »
- Sélectionner « Configuration » dans « Menu administrat. »
- Sélectionner « Date / Heure » dans « Menu de configuration »
- Les paramètres de format d'heure et de date s'affichent maintenant dans la fenêtre « Options Date/ Heure ».

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que la date a été configurée correctement.

→ Dans le cas contraire, corrigez la date en conséquence.

10301	**Operator entered invalid time.**
E-301	**Heure non valide**

Le lecteur affiche :

Heure non valide

E-301: L'heure saisie est non valide. Saisissez l'heure au format HH:MM am / pm.

(En format 24 heures, la mention am / pm n'apparaît pas.)

Description / remarques :

Indique que l'utilisateur a saisi une heure non valide selon le format d'heure configuré (12 ou 24 heures).

Pour être valide l'heure dépend de la configuration dans le lecteur :

- 24 heures
- 12 heures

Remarque

Paramètre par défaut :

- Format de l'heure : 12 heures (am / pm)
- Format de date : mm/jj/aa

Paramètres actuels de requête :

- Changer pour « Menu Principal 2 »
- Sélectionner « Configuration » dans « Menu administrat. »
- Sélectionner « Date / Heure » dans « Menu de configuration »
- Les paramètres de format d'heure et de date s'affichent maintenant dans la fenêtre « Options Date/ Heure ».

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que le format d'heure a été configuré correctement.

→ Dans le cas contraire, corrigez le paramètre en conséquence.

10302	Operator entered invalid date.
E-302	**Date non valide**

Le lecteur affiche :

Date non valide

E-302: La date saisie est non valide. Saisissez la date au format MM/JJ/AA.

(Peut être au format JJ.MM.AA.)

Description / remarques :

Indique que l'utilisateur a saisi une date non valide selon le format de date configuré (JJ.MM.AA ou MM/JJ/AA).

Pour être valide la date dépend de la configuration dans le lecteur :

- jj.mm.aa
- mm/jj/aa

Remarque

Paramètre par défaut :

- Format de l'heure : 12 heures (am / pm)
- Format de date : mm/jj/aa

Paramètres actuels de requête :

- Changer pour « Menu Principal 2 »
- Sélectionner « Configuration » dans « Menu administrat. »
- Sélectionner « Date / Heure » dans « Menu de configuration »
- Les paramètres de format d'heure et de date s'affichent maintenant dans la fenêtre « Options Date/ Heure ».

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que le format de date a été configuré correctement.

→ Dans le cas contraire, corrigez le paramètre en conséquence.

10303	**Operator entered invalid patient ID.**
E-303	**Ident. patient non valide**

Le lecteur affiche :

Ident. patient non valide

E-303: ID patient non valide. ID saisi non trouvé dans la liste des ID patients valides. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un identifiant patient non valide.

Avant de commencer, vous devez savoir :

- La liste des identifiants d'utilisateur et de patient valides provient du système de gestion des données.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent avoir jusqu'à 20 caractères.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent être numériques ou alphanumériques (selon la configuration électronique).

Évaluation / Solution :

- Passez en revue les étapes de saisie d'un identifiant. Rappelez-lui de saisir l'identifiant **avant** d'appuyer sur ✓.
- Vérifiez si le lecteur a une configuration d'identifiants de patient correcte dans le système de gestion des données. (Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation.)

→ Dans le cas contraire, configurez de nouveau l'identifiant de patient en conséquence.

10304	**Operator entered patient ID of invalid length.**
E-304	**Ident. patient non valide**

Le lecteur affiche :

Ident. patient non valide

E-304: L'identifiant du patient n'est pas valide. Il doit contenir entre [y] et [x] caractères.

(Où x et y sont les longueurs min et max de l'ID patient.)

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un identifiant de patient d'une longueur non valide.

Avant de commencer, vous devez savoir :

- La liste des identifiants d'utilisateur et de patient valides provient du système de gestion des données.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent avoir jusqu'à 20 caractères.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent être numériques ou alphanumériques (selon la configuration électronique).

Évaluation / Solution :

- Passez en revue les étapes de saisie d'un identifiant. Rappelez-lui de saisir l'identifiant **avant** d'appuyer sur ✓.
- Vérifiez si le lecteur a une configuration d'identifiants de patient correcte dans le système de gestion des données. (Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation.)

→ Dans le cas contraire, configurez de nouveau l'identifiant de patient en conséquence.

10305	**Operator entered patient ID of invalid length.**
E-305	**Ident. patient non valide**

Le lecteur affiche :

Ident. patient non valide

E-305: L'identifiant du patient n'est pas valide. L'identifiant doit contenir [x] caractères.

(Où x est la longueur requise de l'identifiant patient, min = max.)

Description / remarques :

L'utilisateur a saisi un identifiant de patient d'une longueur non valide.

Avant de commencer, vous devez savoir :

- La liste des identifiants d'utilisateur et de patient valides provient du système de gestion des données.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent avoir jusqu'à 20 caractères.
- Les identifiants d'utilisateur et de patient peuvent être numériques ou alphanumériques (selon la configuration électronique).

Évaluation / Solution :

- Passez en revue les étapes de saisie d'un identifiant. Rappelez-lui de saisir l'identifiant **avant** d'appuyer sur (✓).
- Vérifiez si le lecteur a une configuration d'identifiants de patient correcte dans le système de gestion des données. (Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation.)

→ Dans le cas contraire, configurez de nouveau l'identifiant de patient en conséquence.

10307	**Operator attempted to bypass mandatory comment entry.**
E-307	**Commentaire requis**

Le lecteur affiche :

Commentaire requis

E-307: Un commentaire est requis pour ce résultat.

Description / remarques :

L'utilisateur a essayé de quitter l'écran de test sans saisir de commentaire alors qu'il aurait dû le faire.

Cet enregistrement de résultat doit être associé à au moins un (et un maximum de trois) commentaire(s).

La fonction de commentaire obligatoire peut être configurée dans le système de gestion des données. Le paramètre par défaut est « optionnel ».

Évaluation / Solution :

- Vous devez ajouter un commentaire.

10308	Operator entered invalid lot number.
E-308	**Numéro de lot non valide**

Le lecteur affiche :

Numéro de lot non valide

E-308: Un numéro de lot valide doit être fournit. Saisissez un numéro de lot.

Description / remarques :

Le numéro de lot de bandelettes ou de lot de contrôle ou de linéarité saisi est non valide.

Remarque

Tous les utilisateurs ne sont pas autorisés à ajouter des numéros de lot.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que les données ont été saisies correctement avant d'appuyer sur ✓.

→ Dans le cas contraire, saisissez-les correctement.

- Revérifiez le numéro de lot en le comparant avec le numéro de lot indiqué sur le flacon.

→ S'il est incorrect, saisissez le numéro de lot correct.

10310	**Operator entered invalid level 1 upper range value.**
E-310	**Plage contrôle non valide**

Le lecteur affiche :

Plage contrôle non valide

E-310: Le maximum du niveau 1 (Bas) doit être supérieur au minimum du niveau 1 (Bas) (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où x représente la valeur minimale du niveau 1 de la plage de contrôle de qualité saisie auparavant, qui dépend de la configuration).

Description / remarques :

La valeur maximale du niveau 1 de la plage de contrôle de qualité saisie est inférieure ou égale à la valeur minimale du niveau 1 de la plage de contrôle de qualité.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la valeur minimale du niveau 1 et saisissez de nouveau la valeur maximale du niveau 1 de la plage de contrôle de qualité pour le lot de bandelettes utilisé.
- Les données doivent être saisies avant d'appuyer sur ✓.

Reportez-vous aux valeurs correspondantes de la plage de contrôle de qualité du lot de contrôle.

10311	**Operator entered invalid level 2 upper range value.**
E-311	**Plage contrôle non valide**

Le lecteur affiche :

Plage contrôle non valide

E-311: Le maximum du niveau 2 (Élevé) doit être supérieur au minimum (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où x représente la valeur minimale du niveau 2 de la plage de contrôle de qualité saisie auparavant, qui dépend de la configuration).

Description / remarques :

La valeur maximale du niveau 2 de la plage de contrôle de qualité saisie est inférieure ou égale à la valeur minimale du niveau 2 de la plage de contrôle de qualité.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la valeur minimale du niveau 2 et saisissez de nouveau la valeur maximale du niveau 2 de la plage de contrôle de qualité pour le lot de bandelettes utilisé.
- Les données doivent être saisies avant d'appuyer sur ✓.

Reportez-vous aux valeurs correspondantes de la plage de contrôle de qualité du lot de contrôle.

10312	**Operator entered invalid level 2 lower range value.**
E-312	**Plage contrôle non valide**

Le lecteur affiche :

Plage contrôle non valide

E-312: Le minimum du niveau 2 (Élevé) doit être supérieur au maximum du niveau 1 (Bas) (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où x représente la valeur maximale du niveau 1 de la plage de contrôle de qualité saisie auparavant, qui dépend de la configuration).

Description / remarques :

La valeur minimale du niveau 2 de la plage de contrôle de qualité saisie est inférieure ou égale à la valeur maximale du niveau 1 de la plage de contrôle de qualité.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la valeur maximale du niveau 1 et saisissez de nouveau la valeur minimale du niveau 2 de la plage de contrôle de qualité pour le lot de bandelettes utilisé.
- Les données doivent être saisies avant d'appuyer sur ✓.

Reportez-vous aux valeurs correspondantes de la plage de contrôle de qualité du lot de contrôle.

10313	**Operator entered ID of length 0.**
E-313	**ID échantillon non valide**

Le lecteur affiche :

ID échantillon non valide
E-313: Identifiant de l'échantillon non valide, longueur non valide. L'identifiant doit comprendre au moins un caractère.

Description / remarques :

L'utilisateur a appuyé sur ✓ sans saisir d'identifiant.

Évaluation / Solution :

- Saisissez un identifiant d'échantillon valide.

10314	**Scanned ID is longer than 20 characters.**
E-314	**Numérisation non valide**

Le lecteur affiche :

Numérisation non valide
E-314: Numérisation non valide. La numérisation a produit une saisie de plus de 20 caractères. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a produit un résultat de plus de 20 caractères avec le masque appliqué, si l'application du masque était configurée.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez qu'un code-barres correct a été numérisé.
- Vérifiez aussi s'il n'y a pas des défauts ou des modifications sur le code-barres.
- Numérisez de nouveau le code-barres en remplaçant le code-barres déjà numérisé.
- Essayez de numériser un ou plusieurs codes barres avec un autre lecteur dont on sait qui est fonctionnel.

On peut trouver un test de lecteur de code-barres à l'écran « Diagnostics » n° 1 du lecteur.

10315	**Operator entered range outside instrument measuring range.**
E-315	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-315: La plage doit être comprise entre x et y mg/dL. Refaites la saisie.

(Où x est 10 mg/dl ou 0,6 mmol/L, y est 600 mg/dl ou 33,3 mmol/L et l'unité est « mg/dL » ou « mmol/L » selon les unités configurées.)

Description / remarques :

La plage de glucose saisie doit se situer dans la plage de mesure du lecteur.

Évaluation / Solution :

- Saisissez une plage valide pour les valeurs basse et élevée de la plage de rapport.

10316	**Invalid Normal range entered - upper limit must be higher than lower limit.**
E-316	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-316: La valeur élevée de la plage normale doit être supérieure à la valeur basse (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où [x] représente la valeur basse de la plage normale saisie auparavant, qui dépend de la configuration du client.)

Description / remarques :

La valeur élevée de la plage normale est inférieure ou égale à la valeur basse.

Évaluation / Solution :

- Entrez une plage normale valide.

10317	**Invalid Critical range entered - upper limit must be higher than lower limit.**
E-317	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-317: La valeur élevée de la plage critique doit être sup. à la valeur basse (soit [x]). Refaites la saisie.

(Où [x] est la valeur basse de la plage critique saisie auparavant.)

Description / remarques :

La valeur élevée de la plage critique est inférieure ou égale à la valeur basse.

Évaluation / Solution :

- Entrez une plage critique valide.

10318	**Invalid Reportable range entered - upper limit must be higher than lower limit.**
E-318	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-318: La valeur élevée de la plage de rapport doit être supérieure à la valeur basse (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où [x] est la valeur basse de la plage de rapport saisie auparavant.)

Description / remarques :

La valeur élevée de la plage de rapport saisie est inférieure ou égale à la valeur basse.

Évaluation / Solution :

- Entrez une plage de rapport valide.

10319	**Invalid Reportable range entered - lower limit must be below Critical range.**
E-319	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide
E-319: Valeur basse plage de rapport doit être inf. ou égale à celle de plage critique (actuellem. [x]). Refaites la saisie. (Où [x] est la valeur basse de la plage critique saisie auparavant.)

Description / remarques :

La valeur basse de la plage de rapport saisie est supérieure à la valeur basse.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si la plage critique est correctement définie.

→ Dans le cas contraire, ajustez-la en conséquence.

- Vérifiez si la plage de rapport est correctement définie.

→ Dans le cas contraire, ajustez-la en conséquence.

10320	**Invalid Reportable range entered - upper limit must be above Critical range.**
E-320	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-320: Valeur élevée de plage de rapport doit être sup. ou égale à celle de plage critique (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où [x] est la valeur élevée de la plage critique saisie auparavant.)

Description / remarques :

La valeur élevée de la plage de rapport saisie est inférieure à la valeur élevée de la plage critique.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si la plage critique est correctement définie.

→ Dans le cas contraire, ajustez-la en conséquence.

- Vérifiez si la plage de rapport est correctement définie.

→ Dans le cas contraire, ajustez-la en conséquence.

10321	**Invalid Critical range entered - upper limit must be above Normal range.**
E-321	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-321: Valeur élevée plage critique doit être sup. ou égale à celle de plage normale (actuellem. [x]). Refaites la saisie.

(Où [x] est la valeur élevée de la plage normale saisie auparavant.)

Description / remarques :

La valeur élevée de la plage critique saisie est inférieure à la valeur élevée de la plage normale.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la valeur élevée de la plage critique.
- Saisissez de nouveau la plage corrigée, qui doit être supérieure ou égale à la valeur élevée de la plage normale.

10322	**Invalid number of "QC hours" entered.**
E-322	**Heures de CQ non valides**

Le lecteur affiche :

Heures de CQ non valides
E-322: Les heures de CQ doivent être supérieures à 0 et inférieures à 10 000. Refaites la saisie.

Description / remarques :

La valeur des heures de CQ saisie est en dehors de la plage requise.

Évaluation / Solution :

- Saisissez une valeur valide pour le nombre d'heures de CQ pour la validation de la fréquence de CQ.

10323	**Invalid number of "QC strips" entered.**
E-323	**Band. de CQ non valides**

Le lecteur affiche :

Band. de CQ non valides
E-323: Les bandelettes de CQ doivent être supérieures à 0 et inférieures à 1 000. Refaites la saisie.

Description / remarques :

La valeur des bandelettes de CQ saisie est en dehors de la plage requise.

Évaluation / Solution :

- Saisissez une limite valide pour la fréquence de CQ.

10324	**Invalid number of STAT tests entered.**
E-324	**Limite autor. tests STAT**

Le lecteur affiche :

Limite autor. tests STAT

E-324: Nombre de tests STAT permis non valide. La limite de tests STAT doit être comprise entre 1 et 9. Refaites la saisie.

Description / remarques :

La valeur du nombre de tests STAT permis est en dehors de la plage autorisée.

Les tests STAT peuvent être effectués malgré un CQ du lecteur ou un blocage du téléchargement. Mais le nombre de tests STAT est limité à un maximum de 9.

Évaluation / Solution :

- Saisissez une limite valide entre 1 et 9.

10325	**Invalid strip barcode scanned.**
E-325	**CB lot bande. invalide**

Le lecteur affiche :

CB lot bande. invalide

E-325: CB numérisé non valide en tant que CB lot bandelettes. Numérisez CB valide ou consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a numérisé un code-barres incorrect pour le numéro de lot de bandelettes.

Le code-barres pour le lot de bandelettes doit contenir exactement six chiffres et doit suivre la symbologie Code 39.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que le lecteur de code-barres fonctionne comme prévu.

→ Nettoyez la fenêtre du lecteur de code-barres.

- Refaites la numérisation sur un code-barres de bandelette valide.

10326	Operator attempted to use a non-distributed strip lot.
E-326	Lot bande. non ident.

Le lecteur affiche :

Lot bande. non ident.

E-326: Lot band. dont le code-barres a été numérisé : xxx xxx, non défini dans ce lecteur. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a numérisé un lot de bandelettes valide qui n'est pas défini dans le lecteur.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si le code-barres numérisé est disponible sur le lecteur.
- Numérisez un code-barres valide, défini dans le lecteur.

Options pour envoyer les données manquantes sur le lot au lecteur Accu-Chek Inform II :

- Chargez les informations sur les bandelettes avec le lecteur de clé de code, si la configuration du client du système de gestion des données le permet.
- Téléchargez (synchronisez) les informations sur le lot de bandelettes depuis le système de gestion des données.

Pour définir/créer un nouveau lot de bandelettes dans le système de gestion des données, les informations sur le lot de bandelettes doivent être envoyées au système de gestion des données depuis un lecteur au moyen d'un lecteur de clé de code. Ensuite, le numéro de lot de bandelettes peut être communiqué à d'autres lecteurs.

10327	**Invalid ID length entered.**
E-327	**Limite non valide**

Le lecteur affiche :

Limite non valide

E-327: La longueur saisie doit être comprise entre 0 et 20. Saisissez une longueur valide.

Description / remarques :

La valeur saisie pour la longueur de l'identifiant d'utilisateur ou de patient ne se situe pas dans la plage de longueur valide.

Les données saisies doivent comprendre entre 0 et 20 caractères, tel que configuré pour la longueur de l'identifiant d'utilisateur ou de patient.

Évaluation / Solution :

- Saisissez un identifiant d'utilisateur ou de patient d'une longueur valide.

10328	Invalid operator ID length entered.
E-328	Limite non valide

Le lecteur affiche :

Limite non valide

E-328: La longueur max de l'ID utilisateur doit être sup. ou égale à la longueur min (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où x est la valeur de longueur min de l'identifiant d'utilisateur précédent, qui dépend de la configuration).

Description / remarques :

La valeur définie pour la longueur d'identifiant d'utilisateur est incorrecte. La valeur définie pour la longueur max de l'identifiant d'utilisateur doit être supérieure (ou égale) à la valeur que vous avez définie pour la longueur min de l'identifiant d'utilisateur.

Les données saisies doivent comprendre entre 0 et 20 caractères, tel que configuré pour la longueur de l'identifiant d'utilisateur.

Évaluation / Solution :

- Saisissez un identifiant d'utilisateur d'une longueur valide.
- Vérifiez la validation de longueur de l'identifiant d'utilisateur dans la configuration.

10329	**Invalid patient ID length entered.**
E-329	**Limite non valide**

Le lecteur affiche :

Limite non valide

E-329: La longueur max de l'ID patient doit être supérieure ou égale à la longueur min (actuellement [x]). Refaites la saisie.

(Où x est la valeur de longueur min de l'identifiant de patient précédent, qui dépend de la configuration).

Description / remarques :

La valeur définie pour la longueur d'identifiant de patient est incorrecte. La valeur définie pour la longueur max de l'identifiant de patient doit être supérieure (ou égale) à la valeur que vous avez définie pour la longueur min de l'identifiant de patient.

Les données saisies doivent comprendre entre 0 et 20 caractères, tel que configuré pour la longueur de l'identifiant d'utilisateur.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la longueur min et max saisie.
- Saisissez une longueur max supérieure ou égale à la longueur min de l'identifiant patient.

10330	**Invalid operator barcode scanned.**
E-330	**Code-barres util. inval.**

Le lecteur affiche :

Code-barres util. inval.

E-330: Le code-barres numérisé n'est pas un CB util. valide. Numérisez le CB util. valide ou consultez votre admin. système.

Description / remarques :

Vous avez numérisé un code-barres pour l'identifiant d'utilisateur qui ne correspond pas au masque du code-barres défini dans le système de gestion des données.

Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que le code-barres numérisé correspond au masque du code-barres défini dans le système de gestion des données.

→ Si tel n'est pas le cas, ajustez le code-barres d'identifiant d'utilisateur en conséquence.

10331	**Incorrect patient barcode scanned.**
E-331	**CB patient non valide**

Le lecteur affiche :

CB patient non valide

E-331: Le code-barres numérisé n'est pas un CB patient valide. Numérisez un CB patient valide ou consultez l'admin. système.

Description / remarques :

Vous avez numérisé un code-barres pour l'identifiant de patient qui ne correspond pas au masque du code-barres défini dans le système de gestion des données.

Reportez-vous au tableau des options de configuration dans le manuel d'utilisation.

Évaluation / Solution :

▪ Vérifiez que le code-barres numérisé correspond au masque du code-barres défini dans le système de gestion des données.

→ Si tel n'est pas le cas, ajustez le code-barres d'identifiant de patient en conséquence.

10332	**Invalid control barcode scanned.**
E-332	**CB de lot CQ. non valide**

Le lecteur affiche :

CB de lot CQ. non valide

E-332: Le code-barres numérisé est invalide en tant que code-barres de lot de CQ. Numérisez CB valide ou consultez admin. syst.

Description / remarques :

L'utilisateur a numérisé un code-barres incorrect pour le numéro de lot de contrôle de la qualité.

Le code-barres des lots de tests de contrôle de la qualité du glucose doit contenir de 1 à 8 chiffres et doit suivre la symbologie Code 128.

Évaluation / Solution :

- Assurez-vous que le lecteur de code-barres fonctionne correctement.

→ Nettoyez la fenêtre du lecteur de code-barres.

- Refaites la numérisation avec un code-barres de contrôle glucose valide.

10333	Invalid control level scanned.
E-333	**Niveau contrôle incorrect**

Le lecteur affiche :

Niveau contrôle incorrect

E-333: Le niveau de contr. sur le CB ne correspond pas au niveau sélectionné. Sélect. le bon niveau ou refaites la numérisation sur l'écran niveau contr.

Description / remarques :

Vous avez numérisé un niveau de contrôle incorrect pour le niveau de contrôle.

Le niveau de contrôle est précisé dans le numéro de lot numérisé.

Évaluation / Solution :

- Numérisez le niveau correspondant au code-barres du contrôle ou sélectionnez le niveau de contrôle correct qui correspond aux données définies dans le lecteur.

10334	**Invalid Critical range entered - lower limit must be below Normal range.**
E-334	**Plage non valide**

Le lecteur affiche :

Plage non valide

E-334: Valeur basse plage critique doit être inf. ou égale à celle de plage normale (actuellem. [x]). Refaites la saisie.

(Où [x] est la valeur élevée de la plage normale saisie auparavant.)

Description / remarques :

La valeur basse de la plage critique saisie est supérieure à la plage normale.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la plage et saisissez de nouveau la plage corrigée, qui doit être inférieure ou égale à la valeur basse de la plage normale.

10501	**Operator attempted to enter 4th comment.**
E-501	**Trop de commentaires**

Le lecteur affiche :

Trop de commentaires
E-501: Trois commentaires max. peuvent être ajoutés à un résultat. Désélect. un commentaire afin de le remplacer par un autre.

Description / remarques :

L'utilisateur a essayé de saisir un quatrième commentaire.

Trois commentaires max. peuvent être ajoutés à un résultat.

Évaluation / Solution :

- Désélect. un commentaire afin de le remplacer par un autre.

10503	**Operator attempted to add control lot without permission.**
E-503	**Lot CQ introuvable**

Le lecteur affiche :

Lot CQ introuvable

E-503: Saisissez un lot de CQ existant ou consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'utilisateur a essayé d'ajouter un lot de linéarité sans permission.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si le numéro de lot saisi est correct et saisissez-le de nouveau.
- Vérifiez si l'utilisateur est autorisé à saisir un nouveau numéro de lot.

10504	**Current strip lot expired.**
E-504	**Lot de bandelettes expiré**

Le lecteur affiche :

Lot de bandelettes expiré

E-504: Le lot de bandelettes xxx xxx est expiré. Utilisez un lot de bandelettes non expiré.

(Où x est le numéro de lot de bandelettes actuel).

Description / remarques :

S'affiche au démarrage si le lot de bandelettes actuel est expiré.

Évaluation / Solution :

- Assurez-vous de NE PAS utiliser le lot de bandelettes mentionné.
- Si aucun autre lot de bandelettes n'est disponible, un nouveau LOT doit être ajouté.

10505	No valid strip lots available on instrument.
E-505	Aucun lot de band.

Le lecteur affiche :

Aucun lot de band.

E-505: Le lecteur ne contient aucun lot de bandelettes valide. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Aucun lot de bandelettes valide n'est présent dans le lecteur.

Évaluation / Solution :

- Chargez au moins un lot de bandelettes avec le lecteur de clé de code ou faites une mise à jour (synchronisation) depuis le système de gestion des données.
- Vérifiez que l'utilisateur est autorisé à charger des données de nouveaux codes.

10510	**Current control lot expired.**
E-510	**Lot de contrôle expiré**

Le lecteur affiche :

Lot de contrôle expiré

E-510: Le lot de contrôle de la qualité est expiré. Saisissez un lot de contrôle de la qualité non expiré.

Description / remarques :

S'affiche si le lot de contrôle est expiré.

Le numéro de lot de contrôle se trouve sur les flacons de solution de contrôle. Il peut être entré manuellement ou par numérisation.

Évaluation / Solution :

- Revérifiez le numéro de lot de contrôle et saisissez-le de nouveau.
- Vérifiez la date d'expiration de ce lot sur le flacon de solution de contrôle correspondant ou son emballage.

→ Si le lot de contrôle de la qualité est expiré, utilisez un autre lot de contrôle qui n'est pas expiré.

- Vérifiez la date dans ce lecteur. Est-ce la date actuelle?

→ Dans le cas contraire, corrigez la date dans le lecteur.

10516	**Current linearity lot expired.**
E-516	**Lot de linéarité expiré**

Le lecteur affiche :

Lot de linéarité expiré

E-516: Le lot de test de linéarité est expiré. Saisissez un lot de test de linéarité non expiré.

Description / remarques :

Le lot de test de linéarité actuel est expiré. Saisissez un lot de test de linéarité non expiré.

Le numéro de lot de test de linéarité se trouve sur les flacons de vérification de la linéarité. Il ne peut être entré que manuellement (veuillez vous reporter au manuel d'utilisation).

Évaluation / Solution :

- Revérifiez le numéro de lot de linéarité et saisissez-le de nouveau.
- Vérifiez la date d'expiration de ce lot sur le flacon ou l'emballage correspondant.

→ Si le lot de linéarité est expiré, utilisez un autre lot de linéarité qui n'est pas expiré.

- Vérifiez la date dans ce lecteur. Est-ce la date actuelle?

→ Dans le cas contraire, corrigez la date dans le lecteur.

10517	**Operator attempted to add linearity lot without permission.**
E-517	**Lot linéar. introuvable**

Le lecteur affiche :

Lot linéar. introuvable
E-517: Lot de test de linéarité introuvable. Saisissez un lot existant ou consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lot de test de linéarité saisi n'a pas été trouvé dans la base de données et l'utilisateur ne peut pas en ajouter.

Le numéro de lot de test de linéarité se trouve sur les flacons de vérification de la linéarité. Il ne peut être entré que manuellement (veuillez vous reporter au manuel d'utilisation).

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si le numéro de lot saisi est correct et saisissez-le de nouveau.
- Vérifiez que l'utilisateur est autorisé à saisir un nouveau numéro de lot.

10550	**Instrument could not connect to code key reader.**
E-550	**Erreur de connexion**

Le lecteur affiche :

Erreur de connexion

E-550: Échec de connexion au lecteur de clé de code. Vérifiez le lecteur de clé de code et réessayez.

Description / remarques :

Le lecteur ne s'est pas connecté au lecteur de clé de code pendant le message d'information I-302.

- Reportez-vous au manuel d'utilisation du système Accu-Chek Inform II pour connaître la bonne technique de manipulation du lecteur de clé de code.
- Une lumière parasite peut provoquer un échec de la transmission infrarouge.

Évaluation / Solution :

- Retirez la clé de code du lecteur de clé de code.
- Insérez de nouveau la clé de code dans le lecteur de clé de code.
- Tenez le lecteur de 10 à 15 cm (4-6 po) au-dessus du lecteur de clé de code (fenêtre infrarouge sur le dessus!) puis appuyez sur ▶ pour démarrer le transfert.

→ Si cela ne résout pas le problème, nettoyez la fenêtre infrarouge du lecteur de clé de code et du lecteur.

- Redémarrez le transfert du lecteur de clé de code vers le lecteur.

10551	**Error during communication with code key reader.**
E-551	**Erreur communication**

Le lecteur affiche :

Erreur communication

E-551: Erreur de communication lors de la réception du contenu de la clé de code. Vérifiez le lecteur de clé de code et réessayez.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une erreur de communication avec le lecteur de clé de code lors du message d'information I-303.

- Le lecteur de clé de code ne doit pas être déplacé lors de la lecture de la clé de code.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation du lecteur Accu-Chek Inform II pour connaître la bonne technique de manipulation du lecteur de clé de code.
- Une lumière parasite peut provoquer un échec de la transmission infrarouge.

Évaluation / Solution :

- Retirez la clé de code du lecteur de clé de code.
- Insérez de nouveau la clé de code dans le lecteur de clé de code.
- Tenez le lecteur de 10 à 15 cm (4-6 po) au-dessus du lecteur de clé de code (fenêtre infrarouge sur le dessus!) puis appuyez sur ▶ pour démarrer le transfert.

→ Si cela ne résout pas le problème, nettoyez la fenêtre infrarouge du lecteur de clé de code et du lecteur.

- Redémarrez le transfert du lecteur de clé de code vers le lecteur.

10552	**Code key reader uploaded invalid code key.**
E-552	**Confirmation lot de band.**

Le lecteur affiche :

Confirmation lot de band.

E-552: Contenus de la clé de code non valides. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le fichier codé reçu pour la clé de code (du lecteur de clé de code) n'est pas valide.

Évaluation / Solution :

- Retirez la clé de code du lecteur de clé de code.
- Insérez de nouveau la clé de code dans le lecteur de clé de code.
- Tenez le lecteur de 10 à 15 cm (4-6 po) au-dessus du lecteur de clé de code (fenêtre infrarouge sur le dessus!) puis appuyez sur ▶ pour démarrer le transfert.

→ Répétez le transfert avec une autre clé de code.

10553	**Code key reader uploaded already existing code key.**
E-553	**Clé de code en double**

Le lecteur affiche :

Clé de code en double
E-553: La clé de code reçue existe déjà dans ce lecteur. Utilisez les données de la clé de code existante.

Description / remarques :

Les données du lot de bandelettes qui viennent d'être reçues du lecteur de clé de code existent déjà dans la base de données.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si la clé de code correcte a été lue.

→ Dans le cas contraire, essayez d'utiliser la clé de code correcte.

10554	Duplicate control lot received.
E-554	**Lot contr. en double**

Le lecteur affiche :

Lot contr. en double

E-554: Ce lot existe déjà dans le lecteur.

Description / remarques :

Le lot saisi existe déjà.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si le numéro de lot de contrôle désiré a été lu ou si les chiffres ont été mélangés lors de la saisie du numéro de lot de contrôle.
- Saisissez un lot qui n'existe pas encore dans le lecteur.

10555	**Duplicate linearity lot received.**
E-555	**Lot test linéa. en double**

Le lecteur affiche :

Lot test linéa. en double

E-555: Ce lot existe déjà dans le lecteur.

Description / remarques :

Le lot saisi existe déjà.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si le numéro de lot de linéarité désiré a été lu ou si les chiffres ont été mélangés lors de la saisie du numéro de lot de linéarité.
- Saisissez un lot qui n'existe pas encore dans le lecteur.

10601	**Temperature error.**
E-601	**Blocage de la température**

Le lecteur affiche :

Blocage de la température

E-601: Le lecteur a détecté une erreur de température.

Description / remarques :

Ce message indique que la température environnante est en dehors des limites de fonctionnement du lecteur.

Évaluation / Solution :

- Ramenez le lecteur à la température de fonctionnement spécifiée (reportez-vous à la table de données techniques dans le manuel d'utilisation) pendant au moins une heure avant de continuer les tests.
- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

10700	**Instrument hardware error 10700**
E-700	**Erreur de matériel**

Le lecteur affiche :

Erreur de matériel
E-700: Ce lecteur a rapporté une erreur. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Une erreur matérielle interne s'est produite dans le lecteur.

Évaluation / Solution :

- Reconnaissez l'erreur en appuyant sur le bouton « on/off ».
- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

10701	RF card installation failed.
E-701	**Erreur système sans fil**

Le lecteur affiche :

Erreur système sans fil
E-701: Échec de l'installation de la carte RF. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Une nouvelle carte RF a été insérée, mais l'installation a échoué.

Évaluation / Solution :

Utilisez uniquement des cartes fournies par Roche!

- Saisissez l'identifiant de carte correct (numéro à deux chiffres sur l'étiquette au dos du boîtier du lecteur; encoche près du lecteur de code-barres)

→ Si cela ne résout pas le problème, répétez la procédure d'installation (voir chapitre 5 *Installation et mise à jour de la carte RF*).

- Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

10702	**Unable to detect RF card.**
E-702	**Erreur système sans fil**

Le lecteur affiche :

Erreur système sans fil

E-702: Le système sans fil ne fonctionne pas en raison d'une carte RF défectueuse. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Les paramètres de configuration de RF ne sont pas valides.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que le lecteur est équipé du dispositif de carte RF (y a-t-il une étiquette de carte RF au dos du boîtier du lecteur; encoche près du lecteur de code-barres? Dans le cas contraire, le lecteur n'est pas équipé de dispositif de carte RF.)

Si le lecteur est doté d'un dispositif de carte RF, celui-ci pourrait s'être décroché en raison d'une chute ou d'un choc.

→ Communiquez avec le service technique

Si ce message s'affiche lorsque vous êtes sur le point d'installer une carte, le processus d'installation n'a pas bien fonctionné (reportez-vous au chapitre 5 *Installation et mise à jour de la carte RF*). **Utilisez uniquement des cartes RF fournies par Roche!**

- Saisissez l'identifiant de carte correct (numéro à deux chiffres sur l'étiquette au dos du boîtier du lecteur; encoche près du lecteur de code-barres)
- Répétez le processus d'installation tel que décrit au chapitre 5 *Installation et mise à jour de la carte RF*.
- Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

10703	**Inserted RF card does not match selected type.**
E-703	**Erreur système sans fil**

Le lecteur affiche :

Erreur système sans fil

E-703: Le type de carte RF branchée ne correspond pas au type sélectionné. Retirez la carte et redémarrez le processus.

Description / remarques :

Un identifiant de carte RF incorrect a été saisi lors de l'installation d'une carte RF.

Évaluation / Solution :

- Lisez l'identifiant de carte RF correct sur l'étiquette arrière qui vous a été remise avec la carte RF que vous vous apprêtez à installer.
- Saisissez de nouveau l'identifiant correct.

Utilisez uniquement des cartes RF fournies par Roche!

10704	**Battery integrity check failed during power up.**
E-704	**Erreur d'intégrité de la batterie**

Le lecteur affiche :

Erreur d'intégrité de la batterie

E-704: Ce lecteur a rapporté une erreur de bloc-piles. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

La vérification de l'intégrité de la batterie a échoué au démarrage.

Un bloc-piles défectueux ou mal connecté a été détecté (en raison des câbles rigides, le connecteur peut se déconnecter lorsque le bloc-piles est vissé).

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que le bloc-piles a été correctement installé.
- Répétez le processus d'installation. (reportez-vous au manuel d'utilisation); assurez-vous qu'aucun câble n'est pincé et que le connecteur est solidement fixé.

10910	**Instrument battery empty, charging required.**
E-910	**Batterie très faible**

Le lecteur affiche :

Batterie très faible

E-910: La batterie est très faible. Replacez immédiatement le lecteur sur le socle pour le recharger avant toute utilisation.

Description / remarques :

La batterie est trop faible pour effectuer les opérations du lecteur.

Ce message fait référence au bloc-piles.

- Le bloc-piles est composé d'une batterie au lithium-ion.
- Lorsque ce message s'affiche, aucun autre test ne devrait être effectué.
- Au moins 100 tests patient sont possibles après avoir chargé le bloc-piles pendant 360 minutes, indépendamment du mode d'opération (WLAN).

Évaluation / Solution :

- Posez le lecteur sur un socle pour recharger le bloc-piles pendant au moins 60 min.

11100	**Unable to upload lot information, please deactivate lots.**
E-1100	**Base de données de réactifs pleine**

Le lecteur affiche :

Base de données de réactifs pleine

E-1100: La base de données réactif est pleine. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

La base de données de réactifs du lecteur est pleine.

Aucun autre lot de réactif ne peut être chargé dans ce lecteur Accu-Chek Inform II.

- Le lecteur peut contenir jusqu'à 100 lots de réactif.
- Selon la configuration du système de gestion des données du client, des lots de réactif peuvent être supprimés manuellement ou par configuration électronique.

Évaluation / Solution :

- Effacez un ou plusieurs lots de bandelettes dans la base de données de réactifs.

11101	**Instrument unable to store further results, download more often.**
E-1101	**Base de données pleine**

Le lecteur affiche :

Base de données pleine
E-1101: Aucun autre test possible avant téléchargement. Synchronisez le lecteur ou consultez l'admin. système.

Description / remarques :

La base de données de résultats de test du lecteur est pleine.

Un transfert de données doit être effectué avant de pouvoir faire de nouveaux tests.

Si la base de données est pleine, un transfert de données pourrait prendre environ 10 minutes.

Évaluation / Solution :

- Posez le lecteur sur un socle branché et transférez les résultats à votre système de gestion des données.
- Démarrez le lecteur et vérifiez si le message continue de s'afficher à l'écran.

→ Si tel est le cas, réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11102	**Instrument firmware error: Result database**
E-1102	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1102: Le lecteur a détecté une erreur de base de données de résultats. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de résultats.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11103	**Instrument firmware error: Lot database**
E-1103	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1103: Le lecteur a détecté une erreur de base de données de réactifs. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de réactifs.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11104	Instrument firmware error: Operator database
E-1104	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1104: Le lecteur a détecté une erreur de base de données d'utilisateurs. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données d'utilisateurs.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11105	**Instrument firmware error: Patient database**
E-1105	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1105: Le lecteur a détecté une erreur de base de données patient. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de patients.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11106	**Instrument firmware error: Comments database**
E-1106	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1105: Le lecteur a détecté une erreur de base de données commentaires. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de commentaires.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11107	**Instrument firmware error: Code key database**
E-1107	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données
E-1107: Le lecteur a détecté une erreur de base de données lot de bandelettes. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de lots de bandelettes.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11108	**Instrument firmware error: Error log**
E-1108	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1108: Le lecteur a détecté une erreur de base de données de cahier des enregistrements. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de cahier des enregistrements.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11109	**Instrument firmware error: Configuration database**
E-1109	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1109: Le lecteur a détecté une erreur de base de données de configuration. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données de configuration.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Synchronisez le lecteur avec le système de gestion des données au moyen du socle connecté par câble.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11111	**Instrument firmware error: Event database**
E-1111	**Dysfonct. base de données**

Le lecteur affiche :

Dysfonct. base de données

E-1111: Le lecteur a détecté une erreur de base de données d’événements. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une défaillance dans la base de données d’événements.

Ce message d'erreur peut s'afficher directement après une mise à jour logicielle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Synchronisez le lecteur avec le système de gestion des données au moyen du socle connecté par câble.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11301

E-1301 Blocage du téléchargement

Le lecteur affiche :

Blocage du téléchargement

E-1301: Le lecteur doit être téléchargé sous peu. Le dernier téléchargement a été effectué à ^x, ^y.

(Où x est la date du dernier téléchargement au format MM/JJ/AA ou JJ.MM.AA, et y, l'heure du dernier téléchargement en format HH:MM am / pm. Veuillez noter que la mention am / pm n'apparaît pas en mode 24 heures.)

Description / remarques :

Le lecteur est dans sa période configurée de blocage du téléchargement.

Il a été configuré de façon à ne pouvoir être utilisé que si des données sont régulièrement synchronisées avec le système de gestion des données. Ce message d'erreur s'affiche si l'intervalle de synchronisation spécifié a été dépassé.

Évaluation / Solution :

- Synchronisez le lecteur avec le système de gestion des données.

Le lecteur peut être débloqué par l'administrateur système au besoin :

Menu Principal 2 > *Administration* > *Configuration*, appuyez sur *Déverrouiller*

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11302	
E-1302	**Blocage du téléchargement**

Le lecteur affiche :	**Évaluation / Solution :**
Blocage du téléchargement E-1302: Blocage du téléchargement	Le lecteur doit être posé sur son socle et synchronisé pour recevoir la configuration correcte.
Description / remarques :	
Le lecteur a détecté une erreur de base de données de configuration. Un téléchargement est nécessaire.	

11500	**Instrument firmware error 11500.**
E-1500	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1500: Une erreur interne inattendue s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le moteur de mesure a signalé une erreur inattendue.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11501	**Defective strip detected.**
E-1501	**Erreur band. défectueuse**

Le lecteur affiche :

Erreur band. défectueuse

E-1501: La bandelette est défectueuse. Insérez une nouvelle bandelette et ne dosez que lorsque vous êtes invité à le faire.

Description / remarques :

Le moteur de mesure a détecté une erreur liée à la bandelette.

La bandelette pourrait soit être défectueuse ou endommagée, soit ne pas correspondre au numéro de lot choisi dans le lecteur.

Cette erreur peut se produire sporadiquement après l'application de sang.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que la bandelette n'est pas prédosée.
- Vérifiez que le numéro de lot est correct.
- Vérifiez que le lot de bandelettes n'est pas expiré.
- Vérifiez que le flacon de bandelettes a été entreposé correctement et que les bandelettes n'ont pas été exposées à l'humidité.

→ Refaites le test avec une nouvelle bandelette, en gardant à l'esprit les points énumérés ci-dessus.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11502	**Code key error. Please contact service.**
E-1502	**Erreur band. défectueuse**

Le lecteur affiche :

Erreur band. défectueuse

E-1502: Ce lecteur a rapporté une erreur. Erreur saisie clé de code. Répétez la procédure avec la bonne clé. Si le prob. persiste, contactez votre admin. système.

Description / remarques :

Le moteur de mesure a détecté une erreur liée à la clé de code.

Évaluation / Solution :

- Supprimez les données de la clé de code concernée dans le lecteur – si la configuration du système de gestion des données vous le permet – manuellement ou électroniquement au moyen du système de gestion des données.
- Chargez de nouveau les données de la clé de code de ce lot. Si vous utilisez le lecteur de clé de code, utilisez une clé de code autre que celle qui a déclenché cette erreur.

Ces données peuvent aussi être chargées électroniquement sur le lecteur depuis le système de gestion des données au moyen du socle ou du WLAN.

11503	**Strip failure during test.**
E-1503	**Erreur de test**

Le lecteur affiche :

Erreur de test

E-1503: Résult. glycémie très élevé ou erreur détectée durant test. Refaites le test avec nouv. band. ou vérifiez symptômes.

Description / remarques :

Le test de glucose du patient ou le test de contrôle n'a pas été complété correctement.

Ce message indique qu'une erreur s'est produite pendant le cycle de test.

Ce message peut être causé par une glycémie extrêmement élevée qui dépasse de loin la plage de mesure de l'appareil.

Évaluation / Solution :

- Si les symptômes du patient confirment une hyperglycémie, suivez la politique de l'établissement.
- Sinon, effectuez un test de contrôle avec une solution de contrôle de niveau élevé et une nouvelle bandelette du même flacon de bandelettes ou d'un nouveau flacon.
- Si l'erreur persiste, réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur continue de persister, communiquez avec le service technique.

11504	Operator applied insufficient sample.
E-1504	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1504: Ce lecteur a rapporté une erreur. Type 'mauvaise dose'. Refaites le test avec une nouvelle bandelette.

Description / remarques :

Ce message indique qu'un échantillon inadéquat a été appliqué sur la bandelette.

Si vous avez utilisé de l'alcool ou un désinfectant pour les mains pour nettoyer le doigt, ce dernier doit être complètement sec avant de faire la ponction.

Évaluation / Solution :

Consultez la notice des bandelettes se trouvant dans l’emballage pour connaître la technique de dosage appropriée.

- Effectuez un test avec une nouvelle bandelette du même flacon ou d'un nouveau flacon.

11505	**Operator removed strip during measurement.**
E-1505	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1505: Bandelette retirée pendant le test. Répétez le test avec une nouvelle bandelette.

Description / remarques :

Erreur indiquant que la bandelette a été retirée pendant le test.

Évaluation / Solution :

- Effectuer un test avec une nouvelle bandelette.
- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur continue de persister, communiquez avec le service technique.

11506	**Glucose strip lot expired.**
E-1506	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1506: Lot de bandelettes expiré.
Utilisez un nouveau lot de bandelettes.

Description / remarques :

Cette erreur indique que le lot de bandelettes est expiré.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez la date d'expiration des bandelettes (sur le flacon).

→ Si les bandelettes sont expirées, utilisez un autre lot de bandelettes valide.

11507	**Instrument hardware error 11507.**
E-1507	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1507: Une erreur de matériel s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Cette erreur peut se produire si l'échantillon est appliqué trop tôt.

Cette erreur peut se produire sporadiquement si l'orifice d'entrée des bandelettes est contaminé par un agent nettoyant ou du sang.

Évaluation / Solution :

- Vérifiez que l'échantillon de sang n'a pas été appliqué trop tôt.
- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Effectuez un test.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11508	**Instrument hardware error 11508.**
E-1508	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1508: Placez le lecteur sur le socle pour le recharger. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Cette erreur peut se produire lorsque le lecteur a été utilisé longtemps sans être posé sur le socle.

Après 360 min de chargement, le bloc-piles prendra en charge au moins 100 tests patient subséquents.

Évaluation / Solution :

- Posez le lecteur sur le socle pendant au moins 60 minutes.

11509	**Instrument hardware error 11509.**
E-1509	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1509: Placez le lecteur sur le socle pour le recharger. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Cette erreur peut se produire lorsque le lecteur a été utilisé longtemps sans être posé sur le socle.

Après 360 min de chargement, le bloc-piles prendra en charge au moins 100 tests patient subséquents.

Évaluation / Solution :

- Posez le lecteur sur le socle pendant au moins 60 minutes.

11510	**Instrument clock error.**
E-1510	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1510: Err. d'horloge temps réel. Déf. date/heure ou arrimez lecteur. Si le problème persiste, contactez votre admin. système.

Description / remarques :

Le système a détecté une erreur de l'horloge temps réel interne.

Évaluation / Solution :

- Pour corriger l'heure, posez le lecteur sur le socle ou, si vous êtes autorisé à le faire, corrigez l'heure manuellement dans les paramètres du lecteur.
- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11511	**Instrument firmware error 11511.**
E-1511	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1511: Une erreur interne s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le système a détecté une erreur de communication.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11512	Instrument firmware error 11512.
E-1512	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1512: Une erreur interne inattendue s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le système a détecté une erreur de test de contrôle.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11513	**Instrument firmware error 11513.**
E-1513	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1513: Une erreur logicielle s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le lecteur a détecté une erreur logicielle interne.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11514	**Instrument firmware error 11514.**
E-1514	**Erreur de test de glucose**

Le lecteur affiche :

Erreur de test de glucose

E-1514: Ce lecteur a rapporté une erreur. Type commande inconnue. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le système a détecté une commande inconnue.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11515	**Temperature error. Check received result.**
E-1515	**Blocage de la température**

Le lecteur affiche :

Blocage de la température

E-1515: Le lecteur a détecté une erreur de température. Refaites le test en suivant les recommandations.

Description / remarques :

Ce message indique que la température environnante est en dehors des limites de température propres aux bandelettes.

Évaluation / Solution :

- Ramenez le lecteur à la température de fonctionnement spécifiée (reportez-vous à la table de données techniques dans le manuel d'utilisation) pendant au moins une heure avant de continuer les tests.
- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11516	Instrument firmware error 11516.
E-1516	**Erreur de modification de la clé de code**

Le lecteur affiche :

Erreur de modification de la clé de code

E-1516: Une erreur interne inattendue s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

Une erreur interne inattendue s'est produite.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Synchronisez le lecteur.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11517	**Incorrect patient sample detected.**
E-1517	**Erreur détection échant.**

Le lecteur affiche :

Erreur détection échant.

E-1517: Le lecteur a détecté un **échantillon** incorrect durant le test. Refaites le test avec une nouvelle bandelette.

Description / remarques :

Un échantillon de contrôle a été détecté pendant un test de glucose de patient.

Évaluation / Solution :

- Effectuez un nouveau test avec un échantillon correct et une nouvelle bandelette du même flacon ou d'un nouveau flacon.

11518	**Incorrect control sample detected.**
E-1518	**Erreur détection échant.**

Le lecteur affiche :

Erreur détection échant.

E-1518: Le lecteur a détecté un échantillon de **CQ** incorrect durant le test. Refaites le test avec une nouvelle bandelette.

Description / remarques :

Un échantillon autre que de CQ a été détecté pendant un test de contrôle de la qualité du glucose, ou un échantillon de sang a été détecté pendant un test de contrôle de la qualité.

Évaluation / Solution :

- Effectuez un test de contrôle avec une nouvelle bandelette et la solution de contrôle adéquate.

11519	Incorrect linearity sample detected.
E-1519	**Erreur détection échant.**

Le lecteur affiche :

Erreur détection échant.

E-1519: Détection d'un échantillon de test de **linéarité** incorrect durant le test. Refaites le test avec une nouvelle bandelette.

Description / remarques :

Un échantillon autre que de linéarité a été détecté pendant un test de linéarité.

Le lecteur Accu-Chek Inform II peut faire la distinction entre le sang et la solution de contrôle / linéarité d'Accu-Chek Inform II.

Évaluation / Solution :

- Effectuez un test de linéarité avec une nouvelle bandelette et la solution de linéarité adéquate.

11520	Operator has not applied sample in time.
E-1520	**Erreur de procédure**

Le lecteur affiche :

Erreur de procédure

E-1520: Une erreur de procédure s'est produite. Refaites le test en suivant les recommandations.

Description / remarques :

Le délai pour le « paramètre de délai d'exécution du test » a expiré. Aucun échantillon n'a été appliqué sur la bandelette insérée pendant >10 min.

Évaluation / Solution :

- Répétez le test avec une nouvelle bandelette et appliquez l'échantillon au bon moment.

11521	**Instrument date set to be before production of strip lot.**
E-1521	**Réglage date/hre invalide**

Le lecteur affiche :

Réglage date/hre invalide

E-1521: Lecteur défini sur une date antér. à celle du fichier code actuel. Déf. date/heure correcte ou arrimez lecteur. Si le prob. persiste, contactez l'admin.

Description / remarques :

Le lecteur est défini à une date antérieure à la date de production de la clé de code actuelle.

Pour être valide, la date dépend de la configuration dans le lecteur :

- jj.mm.aa
- mm/jj/aa
- date enregistrée actuellement dans le lecteur

Évaluation / Solution :

- Vérifiez si la date saisie respecte le format requis.

→ Si la date n'a pas le bon format, saisissez de nouveau la date manuellement.

11800	Instrument firmware error 11800.
E-1800	Erreur logic. inattendue

Le lecteur affiche :

Erreur logic. inattendue
E-1800: Une erreur logicielle s'est produite. Si le problème persiste, contactez votre administrateur système.

Description / remarques :

L'application logicielle a détecté une erreur inattendue.

Évaluation / Solution :

- Réinitialisez le lecteur en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé au milieu du bloc-piles.
- Synchronisez le lecteur.

Si l'erreur persiste, communiquez avec le service technique.

11801	Instrument system error 11801.
E-1801	Blocage Watchdog

Le lecteur affiche :

Blocage Watchdog

E-1801: Le lecteur a détecté une erreur de système interne. Consultez votre administrateur système.

Description / remarques :

Le système a atteint la limite d'événements de surveillance autorisés.

Évaluation / Solution :

- Communiquez avec le service technique.

11802	**The entered RF card code is invalid.**
E-1802	**Échec install. carte RF**

Le lecteur affiche :

Échec install. carte RF
E-1802: Le code de carte RF saisi est invalide. Saisissez le code correct.

Description / remarques :

Une identifiant de carte RF incorrect a été saisi lors de l'installation d'une carte RF.

Évaluation / Solution :

- Lisez l'identifiant de carte RF correct sur l'étiquette arrière qui vous a été remise avec la carte RF que vous vous apprêtez à installer.
- Saisissez de nouveau l'identifiant correct.

Utilisez uniquement des cartes fournies par Roche!

4.3 Messages d'avertissement

Identifiant	Titre	Texte	Description
W-500	Limites des bandelettes	Changez de méthode en cas de traitement au maltose. Lisez les notices pour les restrictions. Confirmez pour continuer.	Si le lecteur est configuré pour afficher ce message, celui-ci s'affiche lorsqu'un test patient est lancé par l'utilisateur.
W-506	Rés. patient non valide	Résultat patient invalide en raison d'un rés. de ligne de contr. non acceptable. Répétez le test sur une nouvelle carte.	Cet avertissement s'affiche quand la ligne de contrôle pour un test OTE* saisi est inacceptable. * Grossesse, Strep rapide, DAT rapide
W-507	Rés. patient non valide	Résultat patient invalide en raison d'un résultat de contrôle non acceptable. Répétez le test avec une nouvelle carte.	Cet avertissement s'affiche lorsque le résultat de contrôle du test OTE** (positif ou négatif) est inacceptable. ** Sang occulte fécal, sang occulte gastrique
W-508	Lot expiré	Le lot saisi, ^x, est expiré. Il est recommandé d'utiliser des lots non expirés pour effectuer ces tests. (Où x est le numéro de lot actuel).	Cet avertissement s'affiche lorsque le réactif OTE sélectionné est expiré.
W-510	Hors plage de rapport	^s (Où s est le message pour les résultats « hors plage de rapport », tel que défini dans le système de gestion des données.)	Ce message s'affiche à la fin d'un test de glucose sanguin si le résultat se situe en dehors de la plage de rapport et si le lecteur est configuré pour les messages d'avertissement.
W-511	Hors plage critique	^s (Où s est le message pour les résultats « hors plage de rapport », tel que défini dans le système de gestion des données.)	Ce message s'affiche à la fin d'un test de glucose sanguin si le résultat se situe en dehors de la plage critique et si le lecteur est configuré pour les messages d'avertissement.
W-526	Rés. contrôle non valide	Rés. contrôle non valide en raison d'un rés. de ligne de contr. non acceptable. Répétez le test sur une nouvelle carte.	Cet avertissement s'affiche lorsque le résultat de contrôle du test OTE* (positif ou négatif) est inacceptable. * Grossesse, Strep rapide, DAT rapide
W-901	Batterie faible	La batterie est en train de se décharger. Remettez le lecteur sur le socle pour le recharger dès que possible.	La batterie est faible, mais il est possible de continuer d'utiliser le lecteur pendant une durée limitée.

W-1300	Avertiss. téléchargement	Le lecteur doit être téléchargé sous peu. Le dernier téléchargement a été effectué à ^x, ^y.	Le lecteur est dans sa période configurée d'avertissement de téléchargement.
		(Où x est la date du dernier téléchargement au format MM/JJ/AA ou JJ.MM.AA, et y, l'heure du dernier téléchargement en format HH:MM am / pm.) Veuillez noter que la mention am / pm n'apparaît pas en mode 24 heures.	
W-1301	Test STAT	Aucun test STAT disp.	L'utilisateur essaye d'effectuer un test patient, le lecteur est en cours de contrôle de la qualité ou en blocage de téléchargement, et les tests STAT sont activés, mais tous les tests autorisés ont été utilisés.
W-1800	Avertiss. inattendu	Avertissement inattendu. Consultez le fichier journal pour plus d'informations.	Ce message s'affiche lors que l'application logicielle a détecté une situation inattendue.

5 Installation et mise à jour de la carte RF

5.1 Information générale

En cas de défaillances ou en présence de technologies sans fil plus récentes, il pourrait être nécessaire de remplacer la carte RF dans le lecteur ACCU-CHEK Inform II. De même, les lecteurs sans carte RF peuvent être mis à niveau.

La durée de vie moyenne prévue d'une carte RF est d'environ 2,5 ans.

L'échange/la mise à niveau doit être effectué **uniquement par le personnel qualifié de Roche**, car une nouvelle carte RF pourrait nécessiter

- des changements à la configuration de la carte RF par l'intermédiaire du système de gestion des données (selon la version/fonctionnalité),
- des changements aux paramètres d'authentification du réseau local sans fil (WLAN) (si le WLAN du site utilise le filtrage d'adresses MAC),
- l'application d'une nouvelle étiquette de carte RF sur le lecteur (à côté du lecteur de code-barres) pour se conformer à la réglementation juridique appropriée.

5.2 Procédure

Remplacer une carte RF existante par une nouvelle

1. Assurez-vous que le lecteur ACCU-CHEK Inform II est éteint!
2. Dévissez le couvercle de la carte RF à l'aide d'un tournevis à pointe à six lobes ou d'un autre tournevis en étoile (calibre T5).
3. Retirez le couvercle de la carte RF.
4. À l'aide d'une pince à long bec coudé, retirez la carte RF existante du boîtier du lecteur.

5 Réinitialisez le lecteur. Suivez les étapes suivantes pour enregistrer la nouvelle carte dans le logiciel du lecteur :

– Si une erreur s'affiche, confirmez-la en appuyant sur la touche *Accepter*.

– Passez ensuite au *Menu Principal 2* puis à l'écran *Diagnostics*, page 5, et appuyez sur la touche *Service*.

6 Saisissez le code de la carte RF (un nombre à deux chiffres) tel qu'indiqué sur l'étiquette de la nouvelle carte RF.

7 Lorsque vous y serez invité, insérez la nouvelle carte RF de manière à ce que l'étiquette à code-barres noir et blanc soit orientée vers le haut. Les sillons sur les côtés longitudinaux de la carte présentant des largeurs différentes, il n'est pas possible d'installer la carte à l'envers. Assurez-vous que la carte RF glisse aisément, sans forcer pour se mettre en place. Poussez-la doucement dans le lecteur aussi loin que possible.

8 Refermez le couvercle. En fonction de leur longueur, les différents types de cartes RF peuvent nécessiter différents types de butées d'espacement à l'intérieur du couvercle. Utilisez toujours le nouveau couvercle fourni avec le kit de carte RF. À l’aide d’un tournevis à pointe à six lobes ou d'un autre tournevis à pointe en forme d'étoile (calibre T5), vissez les deux vis pour un ajustement serré (ne pas trop serrer).

9 Appuyez sur la touche (✓) pour confirmer. Le lecteur redémarre automatiquement. Après le redémarrage, vous devriez voir l'adresse MAC plutôt que la touche *Service* à l'écran Diagnostics, page 5. Si l'adresse MAC est visible, allez à l'écran Diagnostics, page 7, et appuyez sur *Test* à l'écran pour vérifier si le WLAN fonctionne réellement.

10 En cas de résultat négatif au test, synchronisez de nouveau le lecteur avec le système de gestion des données pour recevoir la configuration correcte pour le WLAN. Répétez le test.

11 Apposez l'étiquette de la carte RF.

Installer la carte RF pour la première fois

1 Posez le lecteur sur le socle et laisse-le se synchroniser avec le logiciel cobas IT 1000 pour recevoir l'information pour la configuration du WLAN. Assurez-vous d'avoir assigné la configuration du WLAN à ce lecteur.

2 Éteignez le lecteur ACCU-CHEK Inform II!

3 Dévissez le couvercle de la carte RF à l'aide d'un tournevis à pointe à six lobes ou d'un autre tournevis en étoile (calibre T5).

4 Allumez le lecteur.

5 Allez à l'écran Diagnostics, page 5, et appuyez sur la touche Service.

6 Saisissez le code de la carte RF (un nombre à deux chiffres) tel qu'indiqué sur l'étiquette de la nouvelle carte RF.

7 Lorsque vous y serez invité, insérez la nouvelle carte RF de manière à ce que l'étiquette à code-barres noir et blanc soit orientée vers le haut. Les sillons sur les côtés longitudinaux de la carte présentant des largeurs différentes, il n'est pas possible d'installer la carte à l'envers. Assurez-vous que la carte RF glisse aisément, sans forcer pour se mettre en place. Poussez-la doucement dans le lecteur aussi loin que possible.

8 Refermez le couvercle. En fonction de leur longueur, les différents types de cartes RF peuvent nécessiter différents types de butées d'espacement à l'intérieur du couvercle. Utilisez toujours le nouveau couvercle fourni avec le kit de carte RF. À l'aide d'un tournevis à pointe à six lobes ou d'un autre tournevis à pointe en forme d'étoile (calibre T5), vissez les deux vis pour un ajustement serré (ne pas trop serrer).

9 Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer. Le lecteur redémarre automatiquement. Après le redémarrage, vous devriez voir l'adresse MAC plutôt que la touche *Service* à l'écran Diagnostics, page 5. Si l'adresse MAC est visible, allez à l'écran Diagnostics, page 7, et appuyez sur *Test* à l'écran pour vérifier si le WLAN fonctionne réellement.

10 En cas de résultat négatif au test, synchronisez de nouveau le lecteur avec le système de gestion des données pour recevoir la configuration correcte pour le WLAN. Répétez le test.

11 Apposez l'étiquette de la carte RF.

ACI2 TSGC **Version 1.0** 2012-07 FR

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim
Allemagne
www.roche.com
www.accu-chek.com

ACCU-CHEK®